AÑO XI — AVELLANEDA (BUENOS AIRES), MARZO 15 DE 1914 — NÚM. 127

BOLETIN OFICIAL

DEL

CENTRO GALLEGO

CASA SOCIAL: AVENIDA GRAL. MITRE 782

PUBLICACION MENSUAL — EL QUE PERSEVERA VENCE

COMISIÓN DIRECTIVA

PRESIDENTE: Don Antonio Paredes Rey
VICE: » Manuel Ferro
SECRETARIO: » Higinio Chantrero
VICE: » Feliciano M. Culler
TESORERO: » Guillermo Arean
PRO: » Manuel Regueira
BIBLIOTECARIO Don José B. Blanco
VOCALES: » Ignacio Iglesias
» » Manuel Camiña
» » José Alberte Rodriguez
» » Manuel Gonzalez Fumega
» » Manuel Añon

JURADO

PRESIDENTE: Dr. Manuel Piñeiro
SECRETARIO: Don Joaquín E. Blanco
VOCALES » José Insua
» » Alfredo Najurieta
» » Bernardino Prieto

COMISION REVISADORA DE CUENTAS

Sres. Don Manuel FuentesConde, Luis Rodriguez, José Prieto García, Manuel Perez Martínez y Pedro García.

Comisión Auxiliar de Propaganda

José Mendez, Enrique López, Pedro Espina, José Martínez, José Resua, Alberto Taveira Francisco Besada, Javier Sola, Carlos Peluffo, Odilio Rodríguez, Eduardo Blanco, Carlos Centeno

BANCO DE GALICIA Y BUENOS AIRES

Fundado el 6 de Noviembre de 1905

Casa Matriz: 445, CANGALLO, 455 - Buenos Aires

Dirección Telegráfica: GALBANK

SUCURSALES:

En la Capital N. 1	(Flores)	Calle	Rivadavia 7025
„ „ 2	„	„	San Juan 3101
„ „ 3	„	„	Corrientes 3220
„ „ 4	„	„	Entre Rios 200
„ „ 5	„	„	Belgrano 2828
„ „ 6	(Barracas)	„	Montes de Oca 1702
„ „ 7	(Flores)	„	Rivadavia 3860
„ „ 8		„	Rivera 550

En el interior (provincia de B. Aires): Avellaneda, Lomas de Zamora, San Fernando y agencia en Lanús, (F. C. S.)
En el exterior: Montevideo, Cerrito 388.

Capital autorizado y suscripto . . $ 30.000.000.—
Fondo de reserva . . . . . „ 4.337.262.62

EFECTÚA TODA CLASE DE OPERACIONES BANCARIAS

ABONA POR DEPOSITOS

En cuenta corriente	$ m/n.	1 %
A plazo fijo, de 30 días	» »	1 1/2 »
„ „ „ „ 60 „	» »	3 »
„ „ „ „ 90 „	» »	4 1/2 »
„ „ „ „ 180 „	» »	5 »
A mayor plazo convencional		
En caja de Ahorros después de 60 días, desde $ 10 c|l hasta 20.000		4

COBRA

Por adelantos en cuenta corriente . . . . . 9 %
Por descuentos . . . . . Convencional
Por administrar propiedades . . . . . Tarifa módica

El Banco vende letras de cambio y expide cartas de crédito sobre todos los puntos de España, Francia, Italia, Inglaterra, Alemania, Portugal y otros. Compra, venta y custodia de títulos, cobranza de cupones y dividendos.

Buenos Aires, Enero de 1914.

Luis Pomiró
GERENTE

UNION Y ENTUSIASMO

Mil y mil artículos han escrito cultísimos y animosos compatriotas clamando por la unión fraternal que debiera existir entre los españoles residentes en la República Argentina, para, de esta manera, alcanzar el bien grande que emana de toda entidad colectiva cuando sus miembros son numerosos y se hallan profundamente vinculados entre sí por fuertes é indestructibles lazos de cariño.

En particular nuestros periódicos regionales, han trabajado empeñosamente propiciando los mejores medios para conseguir que nuestros conterráneos, abandonando el pernicioso sistema de posponer á todas las iniciativas una exagerada susceptibilidad, se unieran, de una vez por todas, llevando por común y único fin el bien colectivo y la mayor honra de la patria lejana.

No puede negarse que hoy, nosotros, los gallegos, hemos evolucionado muchísimo en cuanto á sociabilidad se refiere, que las antiguas rencillas, nacidas casi siempre de causas nimias, que antaño frustraban las mejores intenciones, en la actualidad no tienen cabida en el seno de los centros regionales; pero aún queda algo que es preciso destruir.

Y ello es la indiferencia con que vemos el desarrollo de las mismas asociaciones á las cuales pertenecemos. Indiferencia que, si no las mata, hace de ellas entidades anémicas, expuestas al fracaso, ó cuando menos oblígalas á llevar una existencia completamente inútil y penosa.

Los beneficios que la asociabilidad ofrece son tan notorios, que sería prolijo ocuparse de ello en el presente artículo. Pero ventajas tales no se obtienen por el simple hecho de pertenecer á la institución, sino por la intensa labor que todos, particular y colectivamente, llevemos á cabo.

No basta contentarse con figurar en el libro de registro de socios.

Es preciso acudir á la casa social, encariñar con la institución, hacer todo cuanto humanamente podamos por su engrandecimiento; lejos de desanimarnos, si algún obstáculo hallamos en el camino, recobremos nuevos ánimos y todos, como un solo hombre, destruyamos la valla que ha querido entorpecer nuestra marcha hacia el progreso social.

Emprendamos la lucha sin desmayos, fuertes y viriles, pero sin jactancias ni vanos alardes, que no por ser nuestros actos más clamorosos han de tener mayor eficacia.

Unámonos todos íntimamente, extirpemos los males propios sin que el vecino se entere, con energía, pero sin bulliciosa algazara. Jamás recurramos á los extraños para que se inmiscuyan en nuestros asuntos. Hacer tal cosa es declarar públicamente nuestra propia incapacidad para gobernarnos ó defender nuestros derechos.

El «Centro Gallego» de Avellaneda entra en una nueva y gloriosa etapa de su historia con los arrestos y energías de las instituciones poderosas y grandes. Sus cimientos, robustos y férreos, son indestructibles y base de un futuro esplendoroso é inmortal.

Galicia, nuestra patria querida, orgullosa está de la magna labor que sus hijos llevaron á cabo en Avellaneda.

Prosigamos la obra emprendida y alcanzaremos el inmarcesible laurel que, como gloriosa corona, orlará las sienes de aquellos que han puesto voluntad, corazón é inteligencia en el camino que el progreso trazó á nuestro amado «Centro Gallego».

Y todos, todos, sin excepciones, olvidando rencores, si los hubiere, valientes y animosos, subamos los peldaños de oro que nos han de conducir victoriosos al término de la jornada.

¡Gallegos de Avellaneda, estimados consocios, cuantos simpaticéis con el lema de nuestro escudo, venid, venid presto á cobijaros bajo el techo de esta casa, templo donde conviven todos los grandes amores y todas las ideas nobles!

Grande fué la obra de crear el Centro Gallego pero es más grande el esfuerzo que debe hacerse para consagrarlo perpetuamente á Galicia.

POLÍTICA ESPAÑOLA

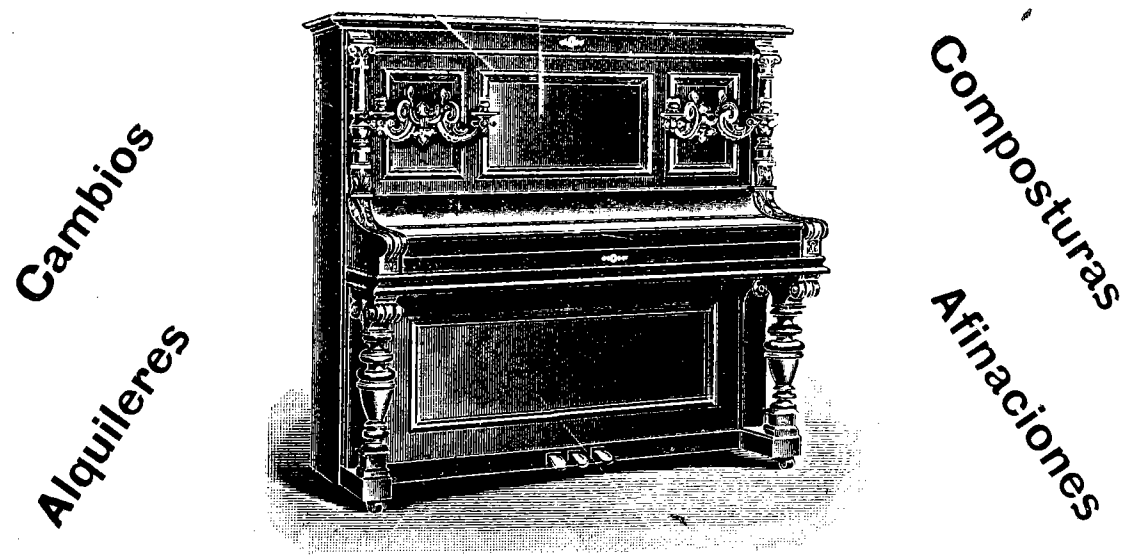
LAS ELECCIONES

Celebráronse en nuestra patria, con animación extraordinaria, las elecciones para diputados á Cortes, peleándose las ac-

OBIGLIO É HIJOS

Sucesores de BORGARELLO Y OBIGLIO

Importadores de Pianos



839—Avenidada de Mayo—839

Pianos Pleyel—Gaveau—Steingraeber—J. Günther—Römhild—Heilbrunn—Noeske—Schwarz.

Desde $ 2 mensuales

tas con verdadero encarnizamiento entre los ministeriales y romanonistas ,unidos, y los demás partidos opositores.

Nada nuevo en cuanto á viejas mañas se refiere nos presentan los últimos comicios españoles. Una vez más quedó demostrado cuán inútiles son las justas protestas de los adversarios del oficialismo y que la eterna tramoya electoral sigue siendo de exclusiva incunvencia de los gobiernos que, con uno ú otro nombre, nos han tocado en suerte en la madre patria, para mal de nuestros pecados. Las divisiones en todos los partidos son numerosas y enconadas.

Tanto los monárquicos como los republicanos, parece que tuvieran empeño en esterilizar no sólo la obra de sus propios ideales, sino la que de sus iniciativas podía esperar la patria.

Una vez más las rencillas personales han triunfado sobre el bien general del país, que sólo espera el encauzamiento de sus energías, hecho por un conjunto de hombres honrados é inteligentes, que no tengan más aspiración que el progreso de España.

Las futuras cortes españolas no han de ser seguramente un modelo de bonanza y de provechosa labor.

Cada uno de los múltiples grupos que se preparan, con sus respectivos «leaderes» á la cabeza, para combatir al gobierno, será inexorable en sus ataques.

La talla parlamentaria de los prohombres opositores que han de intervenir en los debates, necesitará que los que defiendan al Gobierno que preside el señor Dato, sean avezados políticos y notables oradores. Y esto es bastante difícil encontrarlo en el campo oficial.

Los mismos Dato, Sánchez Guerra y Romanones, que es el verdadero gobernante, han de hallarse un tanto cohibidos al tener que responder á la maravillosa verba de los señores Melquiades Alvarez, Maura y García Prieto, sus peores enemigos, y contra quienes el Gabinete conservador, en vergonzoso contuvernio con el conde de Romanones, empleó las peores armas.

Vése pues claramente lo indescifrable que se presenta el porvenir político español y que resulta realmente imposible prever lo que podrá suceder en las futuras Cortes.

Lo que es de lamentar mucho son las luchas que hoy minan el organismo de los partidos políticos hispanos.

Las ambiciones personales por un lado, la inconsecuencia y deslealtad por otro, hacen que la inteligencia y la actividad que debieran emplearse en el mayor bien de la patria, se malgasten en estériles campañas que en nada nos benefician.

Encuéntrase hoy España avocada á grandes empresas. Problemas de importancia suma se vislumbran en el horizonte internacional. España, al entrar por derecho propio en el seno de las grandes potencias, tiene que aportar un buen caudal de fuerzas y riquezas, nacidas únicamente del progreso y desarrollo del país.

Y esto solamente puede existir en una nación cuando todos sus hombres marchan unidos, sin otra aspiración ni otro fin que la felicidad suprema de la patria.

FARRUCO.

Avellaneda, Marzo 1914.

El aviador Piñeiro acaba de recorrer el camino que la fraternidad ha establecido entre la Argentina y Galicia.

EL AVIADOR Y LA MONTAÑA

Homenaje de admiración y amistad á la memoria de Jorge Newbery.

En su solemne y misterioso idioma
dijo así la montaña al temerario:

«No le bastó al progreso
burlar mis vallas; perforar mis flancos;
aherrojarme con el riel de acero;
registrar mis entrañas y reparto
hacer de mis tesoros; mi silencio
turbar con las canciones del trabajo;
poblar mi soledad; trocar en fértiles
mis estériles breñas; sobre el llano
limitar mi absoluto poderio
convirtiendo en esclavos
mis bravios torrentes, que ahora dóciles
duermen en surcos que sombrea el
[pámpano,
y aún quieres profanar los puros nimbos
con que envuelve mis crestas el espacio
y bañarte en la luz inmaculada

JOAQUIN E. BLANCO

ESCRIBANO PUBLICO

OFICINAS

Avenida Mitre 284 — AVELLANEDA

Suipacha 137 — BUENOS AIRES

PARTICULAR

AYALA 748 — AVELLANEDA

Los distinguidos consocios D. Joaquin E. Blanco, Escribano público, y D. Feliciano M. Culler, Agente Judicial, ofrecen gratuitamente toda clase de consultas sobre asuntos judiciales, administrativos, locales, provinciales ó nacionales, contratos, jestiones ante los establecimientos de crédito etc. etc. a los señores asociados con la sola presentación del último recibo.

Ofrecen tambien grandes ventajas á los asociados que deseen utilizar sus servicios.

de mi aurora, y al cóndor soberano,
aliento y vida de mi dura piedra,
tallado en mis peñascos,
igualar ó vencer! Tu desafio
á vengar me preparo,
y no me detendrá tu valentía!
De tu ciencia y tu fuerza haré sarcasmo!
Tu juventud no apiadará mis iras,
ni la pérdida inmensa que en el patrio
solar, será tu muerte, destruyendo
el ejemplar esfuerzo de tu brazo,
inteligencia y corazón, que brindas
pródigo, ante mi altar en holocausto.
En él se reverencia
sirviendo el Sol de espléndido sagrario
un intangible culto,
un dogma sobrehumano
que promulgó un caudillo
haciendo pedestal de su caballo
mi cumbre inaccesible,
y ningun hombre llegará más alto!

Como el mar las sirenas
mis abismos las ráfagas crearon.
Ya tus alas agita la más pérfida!
De su caricia envuelto en el halago
subes radiante, y ahora te apercibes
para luchar, ya tarde, de su engaño.
Eres bravo y sereno...! pero inerme
víctima caes de su mortal abrazo!»

Y el atleta cayó! Su rostro herido
no perdió la arrogancia de sus rasgos;
mirando, en cruz, al cielo, parecía
en su rasgada frente compendiarlo,
reflejando la cúpula sangrienta
de tan fatal ocaso!
Si hay justicia en su patria,
como Jesús con su madero santo
se alza en la cumbre, de este nuevo mártir
del humano progreso, en aeroplano
de bronce jigantesco, un monumento
ha de elevar el público entusiasmo;
pues ninguno como él personifica
caballeresco, generoso y bravo,
al argentino pueblo
del porvenir lanzándose al espacio!

J. LOPEZ DE GOMARA.

Marzo 1.º 1914.

El arado penetra en el seno de la tierra galaica. El progreso penetra en el alma del campesino gallego. ¡Bien por Galicia!

† D. CELSO GARCIA DE LA RIEGA

—

Ha dejado de existir en Pontevedra donde había nacido el año 1844, el culto historiador don Celso García de la Riega.

Su muerte produjo amargura general, pues en estos últimos años, levantárase en favor suyo una extensa corriente de simpatía y admiración, por los trabajos históricos, interesantísimos, que para descubrir la naturaleza gallega de Cristóbal Colón, vino realizando don Celso á pesar de los graves achaques que desde hace tiempo sufría.

Pocos días sobrevivió el señor La Riega, á la publicación de su libro «Colón Español», fruto brillante de largos años de trabajo, en el cual se acumulan aplastantes razonamientos y documentos antiguos de gran interés, relacionados con la verdadera cuna del insigne navegante descubridor de las Américas que hasta ahora pasó por nacido en la ciudad de Génova (Italia); pero lleva á la tumba el consuelo de haber visto cómo sus teorías se tomaban en consideración por importantes elementos de los Estados Unidos y demás repúblicas americanas.

En España, don Celso de la Riega, dió el año 1898, una conferencia en la Sociedad Geográfica de Madrid, defendiendo la tésis, el nacimiento de Colón en el lugar de Portosanto situado en la margen derecha de nuestra ría, y publicó también una obra titulada «La Gallega», demostrando que la carabela capitana de las tres que llevó Colón en 1492, fué construída en Pontevedra.

Es autor, igualmente, de otro libro histórico, denominado «Galicia Antigua».

En la política, ha figurado mucho en los primeros años de la Regencia. Representó en Cortes el distrito de Cambados, fué gobernador civil de León, y momentos antes de jubilarse por imposibilidad física, fué nombrado delegado de Hacienda de Santander.

En las Antillas, desempeñó algunos cargos administrativos.

Verificóse el entierro del ilustre pontevedrés, constituyendo el acto una imponentísima manifestación de duelo.

Asistieron á él, el Ayuntamiento entre

Galicia y Rio de la Plata

COMPAÑIA DE SEGUROS CONTRA INCENDIOS

Capital suscripto $ 1.000.000

MAIPU 62

Unión Telefónica 4916.—Avenida Cooperativa Telefónica 2346.—Central

BUENOS AIRES

ADOLFO CALZETTA
GERENTE

FARMACIA Y DROGUERIA ESPAÑOLA

— DE —

RODRIGUEZ Y GARCIA

Surtido completo de Drogas y Específicos-Oxígenos-Sueros antidiftéricos, Sueros artificiales esterilizados en ampollas

Se despachan recetas para todas las Sociedades *Despacho nocturno*

MITRE 801 ESQ. ALSINA—U. T. 249 BARRACAS BARRACAS AL SUD

AV. MITRE 284 AVELLANEDA **F. M. CULLER y Cía.** **LAVALLE 1344** BUENOS AIRES

Remates, comisiones, hipotecas, cobro de cuentas, tramitación y arreglos de testamentarías y toda clase de asuntos judiciales.

La sección judicial está á cargo del Sr. FELICIANO M. CULLER, patrocinada por el Abogado Dr. Agustin E. Klappenbach.

CONSULTAS GRATIS para los Socios del Centro Gallego

mazas, la Diputación provincial, la Sociedad Económica de Amigos del País, la Cámara de Comercio, el orfeón de la Sociedad Artística con bandera enlutada; el clero de la capital; el cuerpo de bomberos; la banda de música y una sección de la guardia municipal.

Detrás de estas Corporaciones, seguía enorme gentío de todas las clases sociales y larga fila de coches.

El féretro iba en hombros de cuatro bomberos, recogiendo los cordones dos diputados provinciales y dos concejales.

En la comitiva figuraban don Eugenio Montero Ríos y el marques de Riestra.

A la hora del entierro, cerraron sus puertas y escaparates todos los comercios de la población.

El duelo fué general.

La fraternidad ha borrado estos dos recuerdos odiosos: Toro y Aljubarrota; dos murallas que los reyes pusieron entre Galicia y Portugal.

VERDADES AMARGAS

Asombro grande le causará á quien no estuviera al tanto de lo que sucede en la colectividad española, ver que con el nombre del «Amparo Español» fundábase una nueva institución de socorro en Buenos Aires, ciudad donde existen el «Patronato Español» y la «Patriótica Española». Y sin embargo, nada más natural, teniendo en cuenta la casi completa inutilidad de las dos últimamente nombradas.

Sí, caro lector, la «Patriótica Española» y el «Patronato Español», son desgobernadas por quienes han ido á ellas con el único fin de hacer una venta famosa (¡y tanto!) y visitar á los monarcas ibéricos, respectivamente.

Desde hoy, el señor Ortiz Sampelayo orgulloso obstentará el título de «Rematador oficial de la colonia española»; y el muy eminente señor Gonzalo Sáenz y su consorte, ilustres almaceneros, sonreirán satisfechos al pensar que en las etiquetas del vino del «Abuelo» y del bacalao de Escocia, puede lucir un letrero que, en letras muy grandes, diga: «Proveedores de la Real Casa Española».

¡Vanidad de vanidades!

Mejor dicho: ¡Cuánta ignorancia!

Los que no están interiorizados en la vida de nuestra colectividad, habrán tenido un gesto de asombro al leer que, bajo el título de «El Amparo Español», se organizaba una institución filantrópica, donde existen «El Patronato Español» y «Asociación Patriótica Española».

Pero es que ignoran que las últimas nombradas son dos cosas completamente inútiles. Y que mejor que sociedades altruistas, son el pedestal sobre el cual lucen sus vanidades los que las desgobiernan.

Los comentarios que «El Diario Español» hacía á raíz del anuncio de haberse constituído «El Amparo Español», parecieron á algunos demasiado pesimistas.

Hoy los hechos dánle completa razón al periodista que, conocedor de cuánto pueden sacrificarse los señorones de nuestra colectividad, profetizó la muerte de la hermosa y altruista obra del escritor noble y patriota que se firma con el pseudónimo «Xancin Fazolas».

Confieso que el fracaso de «El Amparo Español» no me ha sorprendido en lo más mínimo. Su vida era fatalmente muy corta, precisamente porque era una institución buena y honrada. Allí no había figuras decorativas, ni los grandes magnates de la colonia podían lucir de contínuo el frac ó á diario ver su nombre en letras de molde.

En «El Amparo Español» se trabajaba mucho, mucho, en silencio, sin ridículos alardes de vanidad ni exhibicionismo, ni esas fantochadas tan comunes en muchos de nuestros ricachones, pero ignorantes compatriotas.

La obra de «El Amparo Español» se ejercía de una manera digna, sencilla y eficaz. Lo que hacía la mano derecha lo ignoraba la izquierda.

Allí no se buscaba la publicidad ni la servil adulación, ni el bombo del periódico, ni que en nuestra patria supieran el nombre de los que hacían el bien, ni que nuestros reyes concedieran futuras audiencias y condecoraciones.

Los miembros que administraban «El Amparo Español» no organizaban fiestas donde, con el pretexto de una mentida caridad, se buscan diversiones y un salón donde lucir un sombrero que haya costado trescientos pesos.

«El Amparo Español» tenía la caridad,

Fábrica á vapor de Velas de Estearina

DE

JOSE MORANDO hijo y Hno.

Marcas Registradas:
"El Cóndor", "Media Luna" y "Morando"

Oleo Margarina, Jabón "Morando"
: : Grasa y Aceite para Máquinas : :

ESCRITORIO GENERAL EN BUENOS AIRES

1899 - CANGALLO - 1899

FÁBRICA EN AVELLANEDA

Calle PAVON 624 al 650

Depósito: U. Telef. 8, Libertad - Coop. Telef. 1415, Central

Fábrica: Unión Telefónica 47, Barracas

A todos los buenos gallegos

DEL CENTRO DE AVELLANEDA

En esta **Joyería y Relojería** es donde encontrareis la baratura, legalidad y que nadie vende Relojes de Niquel á $ 1.80
Despertadores Baby la..... » 1.50
Cadenas doble bolsillo..... » 1.—
Gargantillas con medallón..... » 1.—
Aros y postetas buenos..... » 1.—
Cadenas largas para señora..... » 1.—
Bombillas..... » 0.30
Treboleros para retratos..... » 0.30
Grandes talleres para reparaciones de relojes y alhajas.
Fabricación en general. **Defensa 1132—Capital**

Francisco Escotti.

la verdadera filantropía como fin, no como medio. Por eso tenía que morir.

Los poderosos, los ases de la colonia (hay muy honrosas excepciones), los que figuran en primera línea, son casi todos tan vanidosos como ignorantes, hicieron fortuna, pero siguieron tan groseros é incultos como cuando desembarcaron, por vez primera, en Buenos Aires.

En vano ansían parecerse al aristócrata de nacimiento. Sus modales ordinarios, su porte aldeano, su nula ilustración y cursi vestimenta, delatan su humilde origen.

¿Cómo, pues, iban á contribuir al sostenimiento de una institución que no les proporcionaba ni aun la esperanza de la más pequeña y pública figuración?

Ahí tienes, lector amable, por qué no pudo vivir «El Amparo Español». Esas y no otras, digan cuanto quieran los cobardes ó ignorantes, son las verdaderas causas de que las asociaciones genuinamente filantrópicas y buenas, y honradamente gobernadas, dejen de existir.

Y, ahora, callen los miembros de otras instituciones españolas; que no porque estas lleven un nombre muy patriótico son modelo de virtudes.

¡Nada de eso!

La mayoría de los españoles ya conocemos las obras de nuestros acaudalados connacionales. Sabemos cuáles son los buenos y quiénes los fantoches.

Y si «El Amparo Español» murió, ya conocemos también por qué causas.

Pero más vale caer con honra que gobernar sin dignidad.

Y al buen entendedor pocas razones le bartan, como dice el refrán.

H. CHANTRERO.

Avellaneda, Marzo de 1914.

No puede llamarse gallego aquel que viva alejado de nuestra Asociación. En el Centro Gallego de Avellaneda caben todos.

¡EL TANGO HA MUERTO! ¡VIVA LA FURLANA!

El Vaticano contra el baile argentino

Conque ya lo saben ustedes: cierto día de la semana pasada, durante una audiencia por él concedida á uno de los guardias nobles de su corte, el príncipe don Guido Antici Máttei, y á una prima suya, Pío X hizo que la conversación recayese sobre la famosa cuestión del tango; entonces rogó á los dos muchachos que bailasen unos compases de aquella tan vituperada danza, y cuando ellos hubieron atendido su deseo, el Sumo Pontífice salió diciéndoles, sobre poco más ó menos, lo siguiente: «Hijos mios, me explico perfectamente el que, á vuestros años, os guste bailar. Pero, ¿por qué, pregunto yo, en vez de seguir supinamente las modas exóticas y entregaros á unos ademanes incorrectos y antipáticos y á unas contorsiones propias de salvajes, no procurais volver á poner de moda algunas de las más bellas danzas antiguas italianas, y especialmente la llamada «furlana», tan graciosa, tan movida y tan elegante?»

Y diciendo esto, Pío X se levantó prestamente de su poltrona, y sin dejar de ensalzar con entusiasmo la gracia, habilidad y galantería con que en sus tiempos y en su pueblo natal los muchachos bailaban la «furlana», hizo el ademan de arremangarse un poco la sotana, como disponiéndose á darles por sí mismo al guardia noble y á su prima un ejemplo práctico de cómo ha de danzarse aquel baile de su juventud. Pero en seguida... volvió en sí—digámoslo así—y mandó llamar á dos criados suyos, ambos vénetos, á quienes ordenó les diesen en el acto al noble prócer y á su primita una pequeña lección de «furlana»...

¿Que no creen ustedes una sola palabra de esto?... Ni yo, ni nadie. ¡Ni siquiera nuestros simpatiquísimos y eminentes colegas los corresponsales del «Temps» y «Le Matin», de París, que han sido, justamente, los que, en un rato... de buen humor, han tenido la ocurrencia de «echar á volar esa especie»!... Pero no por eso deja de ser verdad que — desde las encumbradas y autorizadas columnas del «Temps» y «Le Matin» — la «especie» aquella, á pesar del desdeñoso mentís del propio «Osservatore Romano», ha volado al través de todo el mundo civilizado con una rapidez fulmínea. De manera que, en estos últimos días, los amables guasones de nuestros colegas parisienses han recibido de todas partes de Europa y América multitud de telegramas pidiéndoles más detalles y explicaciones; muchos periódicos franceses, ingleses y yanquis han encargado telegráficamente á sus respectivos

INDICADOR

AVISOS ECONOMICOS PARA LOS ASOCIADOS

EL CAZADOR ALMACEN AL POR MAYOR Y MENOR de COMESTIBLES Y BEBIDAS
Gran surtido en vinos y licores extranjeros y del pais conservas y fiambres
RAMON BLANCO y Hno.
DOMINGUEZ 699 —o— Piñeiro-Avellaneda

EMPRESA DE POMPAS FÚNEBRES
AVENIDA GENERAL MITRE 452 - Unión Telefónica 76, Barracas
VIUDA DE CORRADI é hijo
Servicio especial
Sucursal en Lanús: AYCHUMA 540 — F. C. SUD

SASTRERÍA GRAN SURTIDO DE Casimires Extranjeros
de Enrique Fernández
TRAJES EN 24 HORAS
Chacabuco, 274 Avellaneda

ELECTRICIDAD EN GENERAL
Taller y venta de materiales pertenecientes al ramo
PEDRO GARCIA
Avda. MITRE 682 — AVELLANEDA

Almacen Canalejas COMESTIBLES Y BEBIDAS DE
ONOFRE RODRIGUEZ
Especialidad en artículos extranjeros y del país
CALLE SAN MARTIN Y ALSINA—AVELLANEDA

Sastrería Mariño
Trajes sobre medida — Elegancia y economía
CHACABUCO 194

LA MODA ZAPATERIA DE
JOSÉ y RUDECINDO ANTELO
Economía, Solidez y Perfección
Gral. DOMINGUEZ 614 — Piñeiro-Avellaneda

Almacén "Centro Gallego"
Comestibles y Bebidas DE
CASIMIRA MRRTINEZ é Hijos
ENTRE RIOS 1300 — PIÑEIRO-AVELLANEDA

UNIÓN OBRERA ALMACEN — DE —
IGNACIO IGLESIAS
Especialidad en comestibles y bebidas
Calle GIRBONE 301 esq. BOSETTI — PIÑEIRO-AVELLANEDA

COCHERIA Y POMPAS FUNEBRES — DE —
MANUEL BELO
Servicio especial para casamientos y bautismos
Maipú 344 — Sucursal: Mitre 1467
Unión Telef. 388, Barracas — Coop. Telef 247, Avellaneda

GRAN BAZAR AVELLANEDA — DE —
Joaquin Romero
Artículos generales en los ramos de Bazar, Locería Cristalería y Ferreteria
Avda. Gral. Mitre 1153 — Coop. Tel. 190

"LAS DOS BANDERAS"
ALMACEN DE COMESTIBLES Y BEBIDAS — DE —
AMBROSIO DUBRA y QUEIJO
Artículos Extranjeros y del Pais
Cam, Os 84 al 90 — Valentin Alsina-Avellaneda

"EL PRIMITIVO ESPAÑOL"
ALMACEN DE COMESTIBLES Y BEBIDAS — DE —
Manuel Riva y Hno.
Especialidad en Conservas, Vinos, Aceites, Tés, Cafés, etc.
MITRE 393-397 —o— AVELLANEDA

ESTABLECIMIENTO DE CURTIEMBRE
de José Graña
CALLE ENTRE RIOS, 2049
VILLA POBLADORA AVELLANEDA

LA NACIONAL Fábrica de Telas Metálicas y Tejidos de Alambre de todas clases
Se fabrican Telas extra fuertes y sobre medida á precios módicos
GONZÁLEZ Y RIVERA
Isabel la Católica 1316 — Coop. Tel. 202, Barracas — Buenos Aires

Higinio Chantrero Ex-profesor del Colegio "Sadi Carnot", de Bs. Aires
Lecciones de castellano á domicilio
Por correo: Avenida General Mitre 782
AVELLANEDA

Vera Hermanos
IMPORTADORES DE ARTÍCULOS ESPAÑOLES
147, Tres Esquinas, 147
U. T. 990, Barracas — BUENOS AIRES

La Fama Cigarrería y Manufactura de Tabacos
Otero y Romero
Agencia general de lotería
Venta de Bonos de la Caja de Ahorros de la Provincia
GENERAL MITRE 692 — AVELLANEDA

Fábrica de aguas para el lavado **"La Margarita"**
Demetrio García
BAUDRIX 586 - 90 — AVELLANEDA

corresponsales que entrevisten sin pérdida de tiempo al más encopetado y acreditado de los profesores de baile de Roma, señor Picchetti, sobre la nueva danza que «habrá de desbancar al tango»; las damas y los caballeros de nuestra aristocracia — «si que tambien» del Cuerpo diplomático acreditado en esta corte — andan de cabeza para aprender á escape lo que todo el mundo llama «tout court» («la danza del Papa»); en las Academias de bailes y en los salones, los «tés-tangos», los «tés-danzon», etcétera, van siendo sustituidos por los «tés-furlana»; y á todo esto, entre «tés-dansants» de todo género y lecciones de «furlana» los llamados profesores de baile están haciendo su agosto — ¡que es lo que se trataba de demostrar!, que dirán ellos. ¡Para que vean ustedes... cómo se escribe la Historia!

Y ahora, por si desean ustedes formarse una idea, siquiera aproximada, de esta famosa «furlana», les diré que es una danza popular veneciana, que estuvo muy de moda en todas las provincias del Véneto allá por los primeros años del siglo XIX, y de la que se hizo tambien entonces una edición especial «para la sociedad aristocrática», consiguiéndose con ello que dicha danza hiciese lo que se dice su entrada triunfal en los grandes salones venecianos. El «tiempo» de la «furlana» es muy parecido al de la tarantela» napolitana, (seis por ocho), y, como ésta, la danza que se intenta ahora exhumar se puede bailar tanto por grupos de parejas como por parejas aisladas. Unos compases de «furlana» se encuentran en la partitura de «Gioconda». Según dicen los «profesores» de baile, esta última edición de «furlana» tendrá unos «pases menos saltados que la primitiva y unas reverencias más profundas, y constará tan sólo de cuatro ó cinco «figuras», una de las cuales los danzarines habrán de bailarla muy arrimados, y de espaldas el uno al otro y con las manos mutua y graciosamente enlazadas...

Inspirándose precisamente en la exhumación de la «furlana», singularmente en la «figura» á que acabo de referirme, el genial poeta popular Trilussa, cuyas saladísimas poesías en dialecto romano admiran á toda Italia, ha escrito un deleitoso soneto, titulado «Tango y furlana», cuya finísima intención satírica prefiero dejar que la aprecien ustedes por sí mismos.

Así dice, pues, el picaresco soneto de marras:

Er Papa nun vô er Tango perche epesso
es cavajere spigne e se strufina
sopra la panza de la ballerina
che, su per giú, se regola lo stesso.
Invece la Furlana é piú carina:
la donna balla, l'omo je va appresso,
e l'unico contatto ch'é permesso
se basa sur de dietro de la schina.
Ma un ballo ch'é der secolo passato,
co'le veste atillate se fa male:
e er Papa, a questo, mica ciá pensato.
Come vôi che se movino? Nun resta
che la Curia permetta, in via speciale,
che le signore s'arzino la vesta.

Y ahí va la traducción literal:

«El Papa no quiere que se baile el tango porque muchas veces ocurre que el hombre empuja y frota el vientre de su pareja, quien, por su parte, sobre poco más ó menos, hace tres cuartos de lo mismo. La Furlana, en cambio, es más bonita. Como que la mujer danza, el hombre va tras de ella, y el único contacto que les está permitido ¡se basa sobre la parte final de la espalda! Pero con las faldas tan ceñidas que se estilan ahora esa danza, del siglo pasado, se baila con cierta dificultad. Al Papa no se le ha ocurrido pensar en esto. ¿Y cómo han de arreglarse las danzarinas para moverse á tiempo? No había más remedio sino que, por vía de excepción, la Curia autorizase á las señoras para que se arremangasen las faldas.»

TEDESCHI.

Una piedra, un pino, ó un trozo de hierro en Galicia nos dirán que tienen alma; que hay un pueblo que vive, que sufre y que se resiste á ser la Polonia de Iberia

DE PONTEVEDRA

EL MONUMENTO A COLON

Moción presentada por el concejal señor F. Guiance

El Concejal que suscribe, propone á la consideración del Ayuntamiento, la siguiente:

MOCION

Uno de los mayores descubrimientos que registra la Historia de la Humanidad uno de los hechos que hicieron cambiar por completo el modo y ser de las naciones, ha sido el descubrimiento de América, de esa nueva é importantísima parte del mundo, primero toda española, en aquellos felices tiempos en los cuales «no se ponía el Sol en los dominios de España»; más tarde formando colonias de diversas naciones; y hoy formando estados independientes, alguno de los cuales como los Estados Unidos marchan en primera fila por el camino de la civilización y del progreso.

Cristóbal Colón, el descubridor de América, el glorioso marino que mandando un barco llamado «La Gallega» ó «Santa María», construído en esta capital, y tripulado por naturales del entonces populoso é importante barrio de la Moureira, cuna de célebres marinos y guerreros, Cristóbal Colón, decíamos no se supo, á punto fijo de donde era natural, muchas ciudades se disputaron con empeño esa gloria, y ninguna pudo presentar pruebas claras de sus afirmaciones.

Y ahora, después de tantos siglos, un erudito sabio pontevedrés, que tiene como único defecto una excesiva modestia, D. Celso García de la Riega, consigue averiguar, consigue aclarar, el hasta hoy oscuro nacimiento de Colón, y prueba de una manera clara, prueba sin género de duda que Cristóbal Colón nació en Pontevedra.

Es este un hecho de una importancia grandísima, de una importancia mundial, que otros pueblos sabrían, indudablemente, aprovechar, y que nosotros casi relegamos al olvido, efecto de esa apatía que á todos nos domina y que es doloroso confesar.

El Sr. García de la Riega tiene escrita una curiosa é importantísima obra en la cual se detallan todos sus trabajos y se justifica su afirmación.

El 13 de diciembre de 1910, acordó este Excmo. Ayuntamiento, al cual me dirijo, editar la obra, por cuenta del municipio, con el retrato del Sr. La Riega, y nombrar una comisión que llevase á cabo los trabajos necesarios para elevar un monumento á Colón en esta ciudad.

Como nada se hizo hasta ahora, como esta apatía nuestra contrasta lastimosamente con la actitud en que se colocaron algunas naciones del Nuevo-Mundo, las cuales enseñan ya en sus escuelas que Colón era natural de Pontevedra, por eso me complazco como pontevedrés; como español; y como gallego, en proponer:

1.º Que se proceda inmediatamente por el Ayuntamiento á la publicación de la obra del señor la Riega, cuya primer página contenga su retrato, haciéndose de ella una edición numerosa, y llevando á cabo en el presupuesto las transferencias que sean necesarias para obtener los recursos precisos.

2.º Que se nombre una comisión que prepare lo necesario para elevar el monumento á Colón, monumento que debe tener la grandeza que merece y que debe ser hecho por suscripción mundial á la cual contribuirán indudablemente todos los gobiernos de las naciones americanas y muchas de las de Europa, erigiéndose el mismo en esta capital, en un punto que domine la ria de Pontevedra.

La moción del Sr. Faustino Guiance seguramente que muy en breve ha de ser una hermosa realidad.

El aceptarla y llevarla á efecto es un ineludible deber que el pueblo pontevedrés tiene contraído con el ilustre sabio que supo con los fulgores de un genio descubrir la verdadera patria del inmortal navegante, destruyendo así uno de los más grandes errores de la historia.

Contra la indiferencia la propaganda; contra la ignorancia la ilustración; contra el olvido de Galicia la cachiporra del patriotismo.

O MEU FILLO

Ven, miña xoya, ven meu pequeno,
dolce consolo d'o mal que peno,
ánxel que gardas meu existir;
ven, que xa teño eu pra tí solo
fogo n-os bicos, amor n-o colo,
mel n-as palabras sólo pra tí.

Cando tí crezas, meu pequeniño,
fareich'un traxe de galleguiño;
verás qué groria, verás qué ben,
terás pra gala n-os días de feira,
calzós de rizo, terás monteira,
y-un pan con moca terás tamén.

Cando n-a calle teu traxe asomes,
«Ay, un gallego!» dirán os homes
y-as mullerciñas d'a pobración,
e tí diráslle «sepia o que o pense,
que un galleguiño d'eiqui d'Ourense
á moita honra ¡carafio! son».

Cando vayamos á unha romaxe,
irás postiño con ese traxe
pra que te vexan, meu dolce amor;
serás lembrado n-o pobo enteiro,
serás a xoya d'aquel turreiro;
cal tí, tan posto, non verás dous.

Os dous iremos n-un cabaliño
á ver á festa d'o Carballiño,
y á Celanova n-a d'o Cristal;
á Ribadavia pol-a vendimia;
quen ven se quere, mellor s'estima,
nós viviremos pra troulear.

Sei que non podo chegar á vello,
y-antes que morra darch-un consello
vou, meu filliño d'o corazón:
ama cal amo eu á Galicia,
respeta ôs vellos, tem'â xusticia,
se bô c'os probes, y adora á Dios.

D'os bôs o nome xamais se borra:
si é que tí vives despois qu'eu morra,
n-a miña cova roga por mín;
si eres poeta, non vertas pranto,
solo cobizo me des un canto
como recordo d'o que sofrin.

† Valentín Lamas CARVAJAL.

En los campos de Galicia germinan las buenas semillas. En los cerebros de los labriegos germinan las semillas de la redención espiritual.

PRENSA GALLEGA

Por los periódicos de nuestra Región, últimamente recibidos, sabemos el lento resurgimiento cívico de nuestros pueblos y las luchas que dan ocasión las elecciones políticas realizadas en toda España el 8 del corriente. Aunque el triunfo material no corresponda á los que combaten el caciquismo odioso que allí impera, no es posible negar que estas elecciones dieron una fuerte sacudida al espíritu adormecido de nuestros paisanos y que las futuras luchas electorales encontrarán al elector gallego dispuesto á hacer valer conscientemente su voto, siguiendo en esto el ejemplo heróico de los agricultores de Lavadores, quienes después de algunos años de lucha tenaz, sin cuartel, consiguieron descuajar un caciquismo de treinta y cinco años de arraigo; hermoso ejemplo!

Las revistas y otras publicaciones que de allá recibimos, acusan un progreso en todos los órdenes. El desenvolvimiento científico, artístico y literario de Galicia la colocará á la cabeza de las demás regiones.

BOLETIN DE LA R. A. GALLEGA

Con interesantes apuntes históricos viene este Boletín del mes de Enero. También recibimos el número 3 del Diccionario Gallego Castellano, obra meritísima que no debe faltar en toda biblioteca.

GALICIA

Volvió á aparecer por nuestra mesa esta valiosa revista que se publica en La Habana, donde hace obra patriótica en la numerosa colonia gallega de aquella República.

EL PUEBLO

Continúa este valiente semanario su campaña contra las inmoralidades administrativas de Vigo. «El Pueblo» es, sin disputa, el periódico de más agallas que en Galicia se publica y está llamado á ejercer grandísima influencia en toda la Región, por la bien cortada pluma de sus redactores.

EL TEA

El popularísimo periódico de Amado Garra ha sufrido las iras caciquiles de los que mangonean en Puenteareas. Fué denunciado por un golilla de los que adoran en Bugallal y perseguido por un monterilla de aquellos que Quevedo ponía en solfa. Hoy «El Tea» se publica en Vigo, en espera de que pase el «chaparrón».

EL ECO DE LA ESTRADA

Firme en la lucha anticaciquil y en pró de los intereses agrarios, este semanario hace de cartel redencionista entre nuestros agricultores.

LA DEFENSA DE TEO

Constante defensor de los intereses de los agricultores de Teo, este periódico va adquiriendo una popularidad muy merecida.

HERALDO GUARDES

Como siempre, este culto semanario que tan leído es dentro y fuera de La Guardia, continúa su obra de cultura que tanto aplaudimos.

EL ECO DE GALICIA

Hemos leído con fruición los números de Febrero de tan querido colega, que marca en el Plata el derrotero del periodismo galaico.

LA VOZ DE GALICIA

Este nuevo semanario ocupa hoy puesto muy importante entre las publicaciones de su género, gracias á la pluma chispeante de sus redactores.

TEO

Leimos tan bien escrita publicación que defiende desde el Plata los intereses de la «Federación Residentes de Teo».

BOLETIN DE LA A. H. A. VALLE MIÑOR

Con muy buenos artículos literarios y didácticos viene el último número del Boletín de tan filantrópica asociación.

CORREO DE GALICIA

Con su importante material de costumbre apareció el último número de tan popular semanario.

NOVA GALICIA

Siempre interesante el periódico de nuestro amigo Cruces; su último número denota el progreso constante de esta publicación, digna del apoyo que le presta la colonia gallega.

La azada del labriego redimido hará el hoyo donde se sepultará el caciquismo.

PUBLICACIONES VARIAS

MEMORIA ANUAL DEL PATRONATO ESPAÑOL

Hemos recibido la Memoria correspondiente al año de 1913 y vemos los sorprendentes progresos realizados por tan benemérita asociación.

LA IBERIA

La popular publicación que dirige nuestro amigo el señor de la Cuesta, sigue su marcha ascendente impulsada por el apoyo que le presta nuestra colonia.

EL COMERCIO ESPAÑOL DEL URUGUAY

Leímos los números de Febrero y Marzo de este Boletín que se publica en Montevideo y que es órgano oficial de la Cámara de Comercio Española de la República del Uruguay.

LA EMIGRACION ESPAÑOLA

Recibimos el número de Febrero de esta publicación de Madrid, que se ocupa de fomentar la emigración española á los paises americanos.

IBERICA

Hemos recibido y leído esta publicación que los jesuítas del Observatorio del Ebro editan, reproduciendo numerosos trabajos científicos de revistas extranjeras.

«Dios te salve Galicia, llena eres de desgracia, el cacique es contigo»..

ECOS SOCIALES

ECOS DEL HOMENAJE AL SEÑOR ANTONIO PAREDES REY.—Un gran número de socios y otras muchas personas que no lo son, nos escriben queján-

Pergamino con que fué obsequiado el Sr. A. Paredes Rey por sus amigos y admiradores en el banquete del día 15 de Febrero ppdo.

dose de haber recibido tarde las invitaciones para el grandioso Homenaje que los amigos de nuestro Presidente le han tributado.

Algunos, recién por el Boletín se han enterado de los actos llevados á cabo.

Por tales motivos, gran número de amigos y admiradores del señor Paredes Rey no pudieron asistir al Homenaje; y de ello se quejan á la Comisión organizadora, achacándole, tal vez, la culpa.

Pues bien, la Comisión que tuvo á su cargo la ejecución del Homenaje, es inocente de todos los cargos.

Entre la idea del Homenaje y su realización, transcurrieron brevísimos días; por cuya razón, quizás, á causa de la rapidez que se imprimió á todos los trabajos, hubo involuntarios olvidos.

El estar comprometido el teatro hasta el mes de Marzo inclusive, habiendo solamente disponibles muy contados días, entre otros, fué motivo del apresuramiento de la Comisión mencionada.

Agradecemos á los señores que nos escriben las palabras de cariño que para nuestro Presidente y para el Centro tienen, rogándoles que nos absuelvan de toda culpa, sí, tal vez, la hubiera; pues si en algo pecó la comisión, lo hizo obedeciendo á las razones apuntadas.

Respecto á la disculpa que nos demandan por no haber podido concurrir, sabíamos que los apreciables consocios y amigos que, presentes ó no, habían de estar compenetrados con todos nosotros.

Medalla con que fué obsequiado nuestro presidente Sr. Antonio Paredes Rey, por sus amigos y admiradores.

El Sr. Antonio Paredes Rey, en la imposibilidad de contestar á las numerosas adhesiones que, con motivo del Homenaje efectuado en su honor recibe, nos ruega que por medio de estas líneas enviemos á todos sus amigos el sincero testimonio de su cariñoso agradecimiento. Cumplimos gustosos el encargo de nuestro entusiasta presidente.

NUESTRO VICE-PRESIDENTE VISITA EL «CENTRO GALLEGO» DE MONTEVIDEO. — Nuestro querido y entusiasta Vice-presidente, señor Manuel Ferro, restablecido de su enfermedad en las playas montevideanas, á donde había ído en busca de mejoría, visitó en nombre de nuestra Asociación el importante Centro hermano, de la vecina orilla.

El recibimiento que en el poderoso «Centro Gallego» de Montevideo hicieron á nuestro digno compañero de Comisión, revistió todos los contornos de esas grandes manifestaciones de cariño entre entidades que, estrechamente unidas por los vínculos férreos de amor á una misma patria, prosiguen los mismos nobles ideales.

Los entusiastas miembros del «Centro Gallego» de Montevideo, las autoridades que con tanto acierto y patriotismo rigen sus destinos, han tenido siempre los más hondos afectos para nuestra Asociación, sentimientos que nosotros retribuímos gustosísimos y sinceros.

El Vice-Presidente del «Centro Gallego» de Avellaneda, al llevar nuestro saludo á los muy queridos compatriotas residentes en la hermosa capital oriental, en el altar de aquella santa casa gallega, depositó cual sagrada ofrenda, los más puros sentimientos de nuestro corazón, el amor más grande de nuestras almas.

Y así, todos unidos en fraternal abrazo, cantemos el más bello himno en honor de la sin par Galicia.

NUESTRAS FIESTAS. — El éxito acompañó, como en años anteriores, los grandes bailes que, con motivo de las fiestas carnavalescas, se celebraron los días 21 y 28 de Febrero, en los salones sociales.

La animación no decayó un solo instante, siendo muy celebrados los disfraces que lucían muchas máscaras.

La C. D., acompañada de entusiastas consocios, procuró que los bailes tuvieran no sólo un completo éxito de concurrencia, sino que fueran también un exponente de la cultura que siempre caracterizó todos los actos del «Centro Gallego» de Avellaneda, habiendo tenido la mayor suma de discreción y escrupulosidad al aplicar el derecho de admisión que nos está confiado.

En el intermedio de los bailes se verificó el sorteo anunciado en las invitaciones, resultando premiados los números siguientes:

Primer baile: número 1, con una magnífica cartera de señora; número 141, con una valiosa cartera de piel de cocodrilo, para caballero.

Segundo baile: número 245, con un lujoso almohadón, adornado con finos encajes; número 274, con un rico bastón de madera japonesa y puño artístico.

LA VELADA DEL DIA 14. — No podía tener resultados más espléndidos la fiesta celebrada el 14 del presente mes en nuestros salones y á beneficio de la señora Lobato, artista que goza de innumerables simpatías entre los socios de este Centro, que presurosos acudieron á batir palmas en honor de la beneficiada y demás elementos que tomaron desinteresadamente parte en la velada teatral.

El cuadro dramático que dirige nuestro estimado consocio señor Ildefonso Paredes se portó á la altura de sus antecedentes, interpretando de modo notable las zarzuelas «Los granujas», «Los tres gorriones» y «Los baturros».

La numerosa concurrencia que llenaba la sala aplaudió con entusiasmo, dedicándose después á la danza con la alegría propia de una selecta juventud tan jubilosa como culta.

La señora Lobato fué muy obsequiada por sus admiradores, que así premiaron la fina labor de esta buena artista que tantas simpatías supo despertar entre los miembros de esta Institución.

SUSCRIPCION PRO-PIÑEIRO. — El «Centro Gallego» de Avellaneda se asoció con el mayor interés á la suscripción popular para regalar un potente aeroplano á nuestro valeroso é intrépido conterráneo señor José Piñeiro.

Con tal motivo, hemos repartido entre los miembros de la C. D. y varios estimados consocios listas de suscripción, para de esta manera conseguir los mejores resultados.

Dados los fines de la suscripción mencionada, es deber de todos los españoles y en particular de los gallegos, contribuir á ella con su óbolo.

HERMOSA INICIATIVA. — Lo es la idea que surgió de varios entusiastas consocios que tienen el proyecto de organizar un paseo á Montevideo con el objeto de visitar el «Centro Gallego» de dicha ciudad, como prueba de confraternidad entre los conterráneos y miembros de una y otra Institución.

La C. D., desde luego, apoyará tan hermosa iniciativa, que viene á redundar en beneficio de las buenas y necesarias relaciones que deben existir entre las asociaciones españolas y especialmente entre las regionales.

Tendremos á nuestros estimados consocios al corriente de todo cuanto á este proyecto se refiera, y con sumo gusto recibiremos, no solamente las adhesiones, sino también cuantas ideas nos propongan para la obtención de los mejores resultados.

ENTUSIASMO POR LAS OBRAS DEL EDIFICIO SOCIAL.—Grande es el número de asociados que diariamente concurren al local social con motivo de la proximidad del comienzo de las obras de nuestro palacio social.

Tanto los planos como el pliego de condiciones, etc., son inspeccionados con verdadero interés, admirándose una vez más la genial obra de nuestro muy querido consocio honorario, el arquitecto señor Guillermo Alvarez.

Son también muchos los constructores que nos visitan, pidiéndonos datos referentes á tan importantes y valiosos trabajos.

EL CUADRO TEATRAL. — Procede con todo esmero al ensayo de las zarzuelas que últimamente han obtenido mayor éxito en los teeatros españoles.

Se han incorporado á él elementos de gran valía, entre los cuales se halla el señor Aldani.

Felicitamos al director, nuestro buen consocio señor Ildefonso Paredes, que en unión de los también asociados señores M. Santamarina y A. Paredes, trabajan con todo entusiasmo para que el cuadro teatral alcance los más grandes y merecidos éxitos.

ENFERMOS. — Completamente restablecido de su enfermedad, nuestro vicepresidente Sr. Manuel Ferro, ha regresado de Montevideo.

— Operado con todo éxito en el Hospital Español, nuestro entusiasta consocio Sr. Francisco Maqueira.

Nos alegramos.

COLEGIO HISPANO-ARGENTINO. — Hemos tenido el agrado de recibir en esta redacción la visita de nuestro estimado consocio Sr. Laureano Chueca Bellido, director del importante colegio «Hispano Argentino», de esta ciudad.

Conocidas las relevantes cualidades que como profesor de ciencias y letras reune el Sr. Laureano Chueca, la institución educacional que dirige ofrece a los padres suficientes garantías para que sus hijos obtengan una esmerada instrucción y brillantes clasificaciones en los exámenes oficiales.

Auguramos á nuestro apreciable consocio una interminable serie de éxitos en la honrosa profesión á que se dedica.

GALICIA EN CUBA. — Hemos recibido la Memoria que la Asociación de Beneficencia Gallega de la Habana publica, correspondiente al año de 1913, en la cual se demuestra la altruista labor de nuestros hermanos en la isla de Cuba.

La importancia alcanzada y los beneficios inmensos que á nuestros paisanos reportan instituciones como la nombrada, honran á la colectividad hispana, y en particular á la gallega en tierras americanas.

FUTURA PROFESORA. — Después de brillantes ejercicios de ingreso comenzó sus estudios para profesora normal, la bella y distinguida señorita Ramona Hospital, hija de nuestro apreciable y patriota consocio señor Mariano Hospital.

Reciban nuestra felicitación.

VIAJERO. — Ha partido con rumbo á España nuestro apreciable consocio señor Carlos Sitoula (hijo), con objeto de perfeccionarse en el arte del dibujo, para el cual reune sobresalientes cualidades.

Este joven artista se dedicará especialmente á la caricatura, para lo cual se radicará en Madrid, teniendo por maestros á los mejores dibujantes humorísticos.

FALLECIMIENTO. — Ha dejado de existir en España la virtuosa señora madre de nuestro estimado consocio señor Maximino Dacosta, al que acompañamos en su justo dolor, deseándole la resignación necesaria para sobrellevar pérdida tan irreparable.

SOCIOS PRESENTADOS

José Rodríguez (hijo), por Manuel Ferrin y Ramón Méndez.

Andrés Alejandro Ferrin, por los mismos.

Marcelino Díaz, por Ildefonso Paredes y Ramón Méndez.

Juan Rodríguez, por Manuel R. Pérez y Demetrio Fernández.

Ramiro Díaz, por Pedro Mariño y David Tesouro.

José Hermida, por José Alberte y Jacinto Cambra.

Silverio Romay, por Manuel Ferrin y Ramón Méndez.

Silvio M. Peri, por A. Paredes Rey y Joaquín E. Blanco.

Pascual Salustio, por Manuel R. Pérez y Demetrio Fernández.

Isidro Soler, por A. Paredes Rey y Joaquín E. Blanco.

El penetrar la tierra con el arado ya es un acto de rebeldía... ¡Bendita séa!

CENTRO GALLEGO DE AVELLANEDA

MOVIMIENTO DE CAJA EN EL TERCER TRIMESTRE

EJERCICIO DE 1913 A 1914

1913	DEBE		
Novbre.	A Existencia en caja	108.12	
»	» B. Galicia.	1240 45	
»	» Español	108.30	1456.87
»	Alquileres del Salón.....	220. —	
»	Recibos de socios	574. —	
»	» de Boletín.	81.50	
»	Cuotas voluntarias.....	1.	876.50
			2333.37

1913	HABER		
Novbre.	Por Joaquín Estrach cheque Banco Galicia.....	146. —	
	» Bomberos voluntarios.....	5. —	
	» Compañía alemana consumo corriente eléctrica	23. —	
	» Comisión de cobranza.....	69. —	
	» Carlos Douzelli, trabajo escenario.....	10. —	
	» Sueldo gerente..	65. —	
	» Limpieza salón..	20. —	
	» Gastos secretaría	42.05	380.05
	» Existencia Banco Español.....	108.30	
	» Galicia.....	1594.45	
	» en caja.....	250 57	1953.32
			2333.37

1913	DEBE		
Dbre.	A Existencia en caja..	250.57	
	» » Banco Galicia.	1594.45	
	» » Español.....	108.30	1953.32
	» Alquileres del salón.	330 —	
	» Recibos de socios..	564. —	
	» Cuotas voluntarias..	1. —	
	» Recibos del Boletín.	101. —	
	» Intereses B. Galicia.	3.06	999.06
			2952.38

1913	HABER		
Dbre.	Por J. Estrach, cheque B. Galicia.....	260. —	
	» Borgarello y Obiglio cheque B. Galicia.	125. —	
	» A Tesouro por comisiones.....	67.80	
	» Carlos Douzelli trabajo escenario....	15. —	
	» Compañía alemana, consumo corriente eléctrica.....	42.40	
	» Afinación del piano.	5. —	
	» C. Marcovechio sic..	6.40	
	» «El Eco de Galicia».	3. —	
	» Bros. voluntarios...	5. —	
	» Sueldo del gerente	65. —	
	» Limpieza del salón.	20. —	
	» Gastos de secretaría.	24.85	639.45
	» Existencia B. Galicia	1712.51	
	» » Español....	108.30	
	» en caja.....	492.12	2312.93
			2952.38

1914	DEBE		
Enero	Á Existencia en caja..	492.12	
	» » B. Galicia..	1712.51	
	» » B. Español.	108.30	2312.93
	A Recibos de socios..	570. —	
	» Cuotas voluntarias..	1. —	
	» Recibos del Boletín.	70.50	
	» Alquileres salón....	270. —	
	» Función día 1.º....	160. —	1071.50
			3384.43

1914	HABER		
Enero	Por Comisión cobranza	68.52	
	» Francisco Scotti....	16. —	
	» E. Villegas.....	8. —	
	» «Diario Español...	6. —	
	» «Correo de Galicia»	3. —	
	« «Correo de España»	0.90	
	» Bros. voluntarios..	5. —	
	» Función día 10....	325. —	
	» Carlos Douzelli trabajo escenario...	15. —	
	» Compra de artículos ferretería.....	16.75	
	» Compañía alemana consumo corriente eléctrica.....	76.60	
	» Joaquín Estrach...	140. —	
	» Sueldo del gerente.	65. —	
	» Limpieza del salón	20. —	
	» Gastos de secretaría	28.92	
	» » Franqueo....	14.50	
	» Sgo. Fernández....	8. —	
	» Permiso func. día 10	2.50	
	» Comp. art. librería.	2.50	714 77
	» Ex st. B. Galicia..	2122.51	
	» » B. Español ..	»108.30	
	» » en caja.....	331.43	2562.24
			3384.43

Avellaneda, Febrero 1º 1914.

Bº Vº

MANUEL FERRO — Vice Presidente

GUILLERMO AREAN — Tesorero

—

Febrero 3 1914.

Por recibido pase con sus comprobantes á la Comisión Revisadora á sus efectos.

A. PAREDES REY — Presidente

H. CHANTRERO, — Secretario

—

Avellaneda, Febrero 11 de 1914.

Los que suscriben hallándose en quorum legal procedieron á la revisación y compulsa del movimiento de Caja por el tercer trimestre del actual ejercicio y encontraron los asientos de ingresos y egresos de perfecto acuerdo con sus respectivos comprobantes.

Pedro García. Manuel Fuentes Conde. — Manuel Pérez.

—

Tómese razón y publíquese en el Boletín Oficial para conocimiento de los asociados.

Avellaneda, Febrero 14 de 1914.

A. PAREDES REY — idente

H. Chantrero — Secretario

LÓPEZ Y CÁMERA

596 - PERU - 600

U. T. 1906, Avenida — Buenos Aires

Sastrería - Ropa hecha

y rtículos en general para Hombres, Jóvenes y Niños

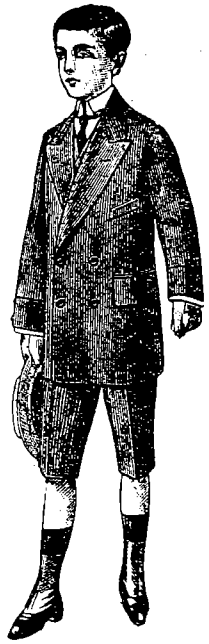
Un grandioso surtido en casimires para trajes sobre medida

Surtido permanente en trajes hechos para luto

Trajes para Niños Variedad de formas

Sombrerería y Camisería

Siempre las últimas novedades



PERU esquina Méjico - BUENOS AIRES

CHISTES

—Mozo, esta cerveza me parece muy turbia.

—¿Turbia? No, señor; es el vaso que está sucio.—A. M.

***

Una señora usa dientes postizos. Antes de acostarse se saca la dentadura y la pone sobre una silla cerca de la cama. Al rato, descuidada, se sienta encima y lanza un grito.

—¿Qué le pasa, señora?—pregunta la mucama.

—¡Me he mordido!—A. A.

***

En un restaurant:

El huésped al mozo.—¿Qué tiene para comer?

El mozo.—No tengo nada más que bifes.

El huésped.—Bueno, tráigame uno á caballo.

El mozo.—Caballo no tengo para traerlo.—J. R.

***

Un rival de Gedeón:

Un alcalde de campaña acompañaba al diputado X, en una jira por su pueblo y no dejaba de hacerle notar durante el viaje todos los adelantos edilicios que á él eran debidos.

—Mire usted, doctor, nuestro alumbrado—le dijo orgulloso mientras le señalaba unos humildes faroles á petróleo.—Hace poco que lo inauguramos.

—¿Y dan luz suficiente?—le preguntó el diputado.

—Según. Las noches obscuras ó de lluvia no alumbran gran cosa, es verdad; pero si la noche es serena y de luna llena, ¡viera usted, doctor, está el pueblo que parece de día!—E. M.

***

Niños egoístas:

Pepito y Juanito duermen en la misma cama.

El mayor ocupa el centro del lecho y no deja á su hermanito sitio donde acostarse. La mamá reprende á Pepito su egoísmo, diciéndole:

—Pero hijo, si te acuestas en el centro, ¿qué dejas para tu hermano?

—Mamá, le dejo los dos lados.—M. S.

***

En un café:

—Pero hombre, ¿cuándo me trae usted ese cognac?

—No se incomode usted, señorito—mientras más espere, el cognac será más viejo.—A. C.

***

Cumplióse:

—¿Se ha cumplido alguna de tus aspiraciones juveniles?

—Sí. Cuando yo era chico y mamá me peinaba ¡me daban unas ganas de ser calvo!—A.

***

En la escuela:

Maestro.—Los huesos craneales ¿cuáles son?

Alumno.—Frontal, parietales.. occipital y... temporales.

Maestro.—¿Y después de los temporales, qué viene?

Alumno.—El pampero fresco.—P.

***

—¿No es cierto que el día de hoy está fresco?

—Más fresco lo he sentido yo el martes, á causa de un balde de agua que me arrojaron desde un balcón.—KIKIRIKI.

***

—¿Te has divertido mucho en el baile de máscaras?

—Nada absolutamente.

—¿Por qué?

—Porque me acompañó mi mujer.—MOMO.